



General Commission for Taxes and Fees

Call for (internal-external) bids For the project of automate the integrated tax management system in the General commission for Taxes and Fees The General commission for Taxes and Fees announces its request for (internal and external) bids for a project of automate the integrated tax administration system for the General commission for Taxes and Fees. According to the technical specifications book and the legal and financial special conditions book. Temporary insurances: For the external bidder \$325,000 only three hundred and twenty-five thousand US dollars, or its equivalent in the local currency for the internal bidder, according to the transfer price approved by the Central Bank of Syria. Final insurances: 10% of the total contract value. Execution period: /27/ months (divided into four phases) according to the following:

Phase	Item	Duration
The first	analytical and design study	six months
The second	implementation of the basic operations	twelve months
The Third	implementation of secondary operations	six months
The Fourth	electronic services	three months

Delay fines: 0.001 one per thousand of the total contract value for each day of delay and not exceeding 20% twenty percent of the total contract value The period of engagement of the bidder with his offer: /6/ is six months, starting from the day following the expiry date of the deadline for submission of offers. The period of engagement of the nominated bidder with his offer: /6/ is six months, starting from the day following the date on which he is notified of the offer in writing. ü Offers are submitted to the input register office in the General commission for Taxes and Fees at its headquarters located in (Damascus, Seven Bahrat, the former Cabinet building) until the end of official working hours on Thursday, 27/7/2023. ü Offers are submitted in accordance with the provisions of the unified contract system issued by Law No. / 51 / of 2004 and the book of general conditions issued by Decree No. / 450 / of 2004. ü Those who wish to participate in the request for bids should review the Informatics Directorate at the commission headquarters mentioned above, in the fourth floor, to obtain the books of special conditions (legal, financial and technical) for an amount of (\$ 500) five hundred US dollars for the foreign bidder and its equivalent in Syrian pounds on the date of purchasing the book of special conditions for the local bidder. A notice of the purchase of the file is attached to the offer. You can visit the website of the General commission for Taxes and Fees “www. Syriantax.gov.sy”. This bid is presented in Arabic and English, both of which have the same meaning, and in case of difference in interpretation, the Arabic text prevails

1746

الهيئة العامة للضرائب والرسوم

إعلان طلب عروض (داخلي-خارجي) لمشروع أتمتة نظام الإدارة الضريبية المتكامل للهيئة العامة للضرائب والرسوم
تعلن الهيئة العامة للضرائب والرسوم عن طلب عروض (داخلي وخارجي) لمشروع أتمتة نظام الإدارة الضريبية المتكامل للهيئة العامة للضرائب والرسوم وفقاً لدفتر الشروط الفنية ودفتر الشروط الخاصة بالحقوقية والمالية. التأمينات المؤقتة: بالنسبة للعارض الخارجي \$ ٣٢٥,٠٠٠ فقط ثلاثمائة وخمسة وعشرين ألف دولار أمريكي، أو ما يعادلها بالعملة المحلية بالنسبة للعارض الداخلي وفق سعر التحويل المعتمد لدى مصرف سورية المركزي.
التأمينات النهائية: ١٠٪ من قيمة العقد الإجمالية.
مدة التنفيذ: ٢٧/ شهراً (مقسمة على أربع مراحل) وفق ما يلي:

المرحلة	البند	المدة
الأولى	الدراسة التحليلية والتصميمية	ستة أشهر
الثانية	تنفيذ العمليات الأساسية	اثنا عشر شهراً
الثالثة	تنفيذ العمليات الثانوية	ستة أشهر
الرابعة	الخدمات الالكترونية	ثلاثة أشهر

غر امات التأخير:

٠,٠٠١ واحد بالألف من قيمة العقد الإجمالية عن كل يوم تأخير وبما لا يتجاوز ٢٠٪/ عشرون بالمائة من قيمة العقد الإجمالية.
مدة ارتباط العارض بعرضه:
٦/ ستة أشهر تبدأ من اليوم التالي لتاريخ انتهاء موعد تقديم العروض.
مدة ارتباط المتعهد المرشح بعرضه:
٦/ ستة أشهر تبدأ من اليوم التالي لتاريخ تبليغه الإحالة عليه خطياً.
تتقدم العروض إلى ديوان الوارد في الهيئة العامة للضرائب والرسوم بمقرها الكائن في (دمشق - السبع بحرات مبنى مجلس الوزراء سابقاً) حتى نهاية الدوام الرسمي ليوم الخميس الواقع في ٢٧/٧/٢٠٢٣.
تتقدم العروض وفق ما نص عليه نظام العقود الموحد الصادر بالقانون رقم ٥١/ لعام ٢٠٠٤ ودفتر الشروط العامة الصادر بالمرسوم رقم ٤٥٠/ لعام ٢٠٠٤.
تتطلب العروض مراجعة مديرية المعلوماتية في مقر الهيئة المذكور أعلاه الطابق الرابع، للحصول على دفاتر الشروط الخاصة (الحقوقية والمالية والفنية) لقاء مبلغ وقدره \$ ٥٠٠ خمسمائة دولار أمريكي بالنسبة للعارض الخارجي وما يعادلها باليرة السورية بتاريخ شراء دفتر الشروط الخاصة بالنسبة للعارض المحلي.
يرفق مع العرض إشعار شراء الإضبارة.
يمكن زيارة الموقع الإلكتروني للهيئة العامة للضرائب والرسوم «www.Syriantax.gov.sy»
يتم تقديم هذا العرض باللغتين العربية والإنكليزية، ولكل منهما نفس المعنى، وفي حال الاختلاف في التفسير، يسود النص باللغة العربي.

١٧٤٦